

ACCORDO/CONTRATTO APPLICATIVO

Tra

Il Comune di Milano, con sede legale in Piazza della Scala 2 e domicilio fiscale in Piazza della Scala 3, codice fiscale e partita I.V.A. 01199250158 nella persona del Direttore dell'Area Museo delle Culture, Progetti Interculturali e Arte nello spazio Pubblico, dott.ssa Marina Pugliese, nata a omissis, il omissis, per l'incarico ricoperto di dirigente del Comune di Milano

e

L'Università degli Studi di Milano, con sede in Milano - 20122, via Festa del Perdono 7, C.F. n. 80012650158, P.I. n. 03064870151, rappresentata dal Rettore, Prof. Elio Maria Franzini, operante ai fini del presente atto tramite il **Dipartimento di Beni Culturali e Ambientali** e il **Dipartimento di Studi Storici** (d'ora innanzi denominati i "Dipartimenti")

(Comune di Milano e i **Dipartimento di Beni Culturali e Ambientali** e il **Dipartimento di Studi Storici** di seguito indicate, individualmente, anche come "Parte" e collettivamente, come "Parti")

Premesso che

- In data 27/01/2023 il Comune di Milano e l'Università degli Studi di Milano hanno sottoscritto l'Accordo Quadro contenente termini e condizioni generali per lo svolgimento, tra l'altro, di attività di ricerca, didattica e sviluppo progettuale nell'ambito delle tematiche ivi identificate;
- quanto stabilito nell'Accordo, da intendersi qui integralmente richiamato, è parte integrante e sostanziale del presente contratto;
- l'attività che le Parti intendono ora disciplinare in modo dettagliato rientra nella fattispecie prevista all'articolo 2.1 lett. d) dell'Accordo.

si conviene e si stipula quanto segue

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.

Art.1 - OGGETTO DELL'ATTIVITÀ.

Costituisce oggetto del presente contratto la realizzazione della seguente attività (di seguito Attività): stabilire un rapporto di collaborazione scientifica nei settori di Storia dell'arte dell'Asia orientale (L-OR/20), Biblioteconomia e Digital Humanities (M-STO/08), come meglio specificato nell'allegato tecnico (allegato A) alla presente convenzione, di cui costituisce parte integrante, al fine di studiare, catalogare e digitalizzare il Fondo Beretta recentemente acquisito dal MUDEC.

Nel corso dello svolgimento dell'Attività, in relazione all'evoluzione della stessa, potranno essere concordati tra i Responsabile/Referente di cui all'art. 2, aggiornamenti alla pianificazione concordata, sempre nei limiti dell'Attività in argomento.

Art.2 - RESPONSABILE DELL'ATTIVITA' PER IL DIPARTIMENTO DI BENI CULTURALI E AMBIENTALI E IL DIPARTIMENTO DI STUDI STORICI (D'ORA INNANZI DENOMINATI I "DIPARTIMENTI") E REFERENTE PER IL COMUNE DI MILANO.

I Dipartimenti designano come Responsabile dell'Attività i Proff. Fabio Venuda e Rossella Menegazzo. Il Comune di Milano indica quale Referente per i rapporti con i Dipartimenti inerenti il presente contratto la dott.ssa Anna Antonini.

Art. 3 – DURATA.

Il presente accordo/contratto entra in vigore ed è efficace tra le Parti alla data dell'ultima sottoscrizione e avrà la durata di 3 anni, salvo il caso in cui le Parti concordino per iscritto di estendere la durata dell'accordo/contratto medesimo.

Art. 4- ONERI ECONOMICI

Per l'esecuzione delle Attività oggetto del presente accordo/contratto, non è previsto a favore delle Parti alcun corrispettivo o rimborso spese.

Art. 5 - IMPEGNI DEI DIPARTIMENTI

I Dipartimenti dovranno eseguire le Attività in conformità a quanto previsto nell'Allegato A. I Dipartimenti si impegnano a consegnare a Comune di Milano i Rapporti di ricerca, previsti dall'Allegato A, contenenti i risultati ottenuti dall'esecuzione delle Attività al termine di ogni anno solare.

Art. 6 TITOLARITA' DEI DIRITTI DI PROPRIETA' INTELLETTUALE.

Per quanto attiene alla disciplina in materia di titolarità dei diritti di proprietà intellettuale le Parti richiamano quanto tra loro statuito in sede di Accordo quadro e in particolare all'art. 6 del medesimo.

Art. 7 RISERVATEZZA.

Per quanto attiene alla disciplina in materia di riservatezza le Parti richiamano quanto tra loro statuito in sede di Accordo quadro e in particolare all'art. 9 del medesimo.

Art. 8 SICUREZZA E TEMATICHE AMBIENTALI.

Per quanto attiene alla disciplina in materia di sicurezza e tematiche ambientali le Parti richiamano quanto tra loro statuito in sede di Accordo Quadro e in particolare all'art. 5 del medesimo.

Art. 9 TRATTAMENTO DEI DATI.

Fermo restando quanto stabilito nell'articolo 11 dell'Accordo quadro, nell'ambito dello svolgimento delle attività previste nell'oggetto del presente accordo applicativo le Parti agiranno in qualità di autonomi titolari dei dati.

Art. 10 RECESSO.

È facoltà del Comune di Milano e dei dipartimenti recedere dal presente contratto in ogni momento ed a qualsiasi stato d'avanzamento delle Attività con un preavviso di 30 (trenta) giorni notificato a mezzo PEC.

Restano ferme in caso di recesso, nonché in caso di risoluzione le disposizioni in materia di proprietà intellettuale.

Art. 11 ONERI FISCALI.

L'imposta di bollo derivante dal presente contratto è a carico del Comune di Milano. Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso di uso, ai sensi dell'art. 5 del DPR 26/04/1986 n. 131.

La presente convenzione è firmata digitalmente, in unico originale, ex art. 24, commi 1 e 2 del Codice dell'amministrazione digitale – Decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82.

Art. 12 COMUNICAZIONI TRA LE PARTI.

Le Parti stabiliscono che ogni comunicazione scritta che dovesse rendersi necessaria o solamente opportuna in relazione all'esecuzione, risoluzione, recesso del presente contratto dovrà essere indirizzata ai seguenti destinatari:

per Comune di Milano: Att.ne Direttore Area Museo delle Culture, Progetti Interculturali e Arte negli Spazi Pubblici, pec c.mudec@pec.comune.milano.it

Per l'Università degli Studi di Milano: Att.ne del Magnifico Rettore, del Direttore del Dipartimento di Beni Culturali e Ambientali e del Direttore del Dipartimento di Studi Storici

Pec: unimi@postecert.it

Qualsiasi eventuale variazione che dovesse riguardare i nominativi dei destinatari e loro rispettivi contatti, dovrà essere comunicata tempestivamente all'altra Parte.

Art. 13 RINVIO.

Per quanto non espressamente previsto nel presente accordo/contratto, questo sarà disciplinato dall'Accordo quadro stipulato tra le Parti e citato in premessa.

Art. 14 FIRMA DIGITALE.

Il presente accordo è stipulato mediante scrittura privata in formato elettronico e apposizione di firma digitale delle Parti.

p. IL COMUNE DI MILANO
La Direttrice dell'Area Museo delle Culture,
Progetti Interculturali e Arte nello Spazio Pubblico
Dott.ssa Marina Pugliese
(firmato digitalmente)

p. L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO
Il Rettore
Prof. Elio Maria Franzini

ALLEGATO A - PROGETTO DI RICERCA

Titolo:

“LA BIBLIOTECA/ARCHIVIO DI LIA BERETTA”

“Studio, catalogazione. Digitalizzazione e valorizzazione del fondo Lia Beretta”

Contesto:

Il MUDEC (Museo delle Culture di Milano) nel Dicembre 2022 con formale deliberazione di giunta ha accettato la donazione di biblioteca e archivio di studio della dott.ssa Lia Beretta, studiosa di chiara fama nel campo dei rapporti Italo giapponesi in epoca Meiji (fine Ottocento-inizio Novecento). La dott.ssa Beretta ha passato oltre 40 anni in Giappone per conto dell'istituto Italiano di Cultura, esperienza che le ha dato accesso a tutta una serie di fonti che in Europa non sono disponibili. Oltre ai testi a stampa la parte più importante del suo lascito sono 247 faldoni contenenti le sue ricerche divise in raccoglitori, a loro volta suddivisi per argomenti, contenenti principalmente fotocopie di fonti originali giapponesi ma anche materiali a stampa originali, come opuscoli, fotografie, cartoline, francobolli, banconote, appunti di sua mano. I materiali si trovano in precario stato di conservazione a causa del supporto cartaceo di bassa qualità o dell'uso di carta chimica scritta a macchina da cui i testi stanno scomparendo.

La donazione è composta anche da 5 rotoli da appendere (kakemono), che trattano la discendenza Imperiale con illustrazioni tratte dai ritratti effettuati da Edoardo Chiossone.

Infine, completano il lascito una serie di materiali audiovisivi e volumi tra cataloghi, monografie, riviste su soggetti culturali e artistici giapponesi.

Il MUDEC è stato particolarmente interessato ad acquisire il fondo in quanto tra le collezioni ve n'è una di oggetti provenienti dal Giappone formatasi esattamente nel periodo e nel contesto studiato dalla dott.ssa Lia Beretta. Due figure in particolare sono state da lei approfondite: Carlo Giussani e Ferdinando Meazza, entrambi importanti donatori di oggetti al MUDEC (all'epoca Castello Sforzesco) nel primo decennio del XX secolo.

Il fondo è stato preso in carico dalla biblioteca specialistica del museo, oggi dedicata allo studio delle culture del mondo.

In considerazione:

- dell'importanza dei materiali per la ricerca sul collezionismo italiano e lombardo che sia MUDEC sia l'Università degli Studi di Milano, e in particolare l'ambito di studi sull'arte dell'Asia Orientale del Dipartimento di Beni Culturali e Ambientali, stanno conducendo negli ultimi anni;

- della necessità a procedere a un'azione di catalogazione, digitalizzazione e conservazione tramite un lavoro di digitalizzazione le cui competenze sono riscontrabili nell'ambito degli studi in Digital Humanities e Biblioteconomia del Dipartimento di Studi Storici dell'Università degli Studi di Milano.

Si propone una convenzione attuativa tra Università degli Studi di Milano e MUDEC per il progetto di ricerca.

“Studio, catalogazione. Digitalizzazione e valorizzazione del fondo Lia Beretta”

Obiettivi:

Obiettivo primario del progetto è lo studio, la catalogazione, la digitalizzazione del Fondo Beretta considerato anche come biblioteca d'autore;

La collaborazione tra competenze diverse e trasversali mira a contribuire ad un sostanziale aggiornamento e approfondimento delle conoscenze relative alle relazioni e agli scambi italo – giapponesi in epoca Meiji, con particolare riferimento alle collezioni dell'Asia Orientale del MUDEC e in ambito artistico, diplomatico, commerciale tra area lombarda e del Nord-Italia con il Giappone.

Il progetto si prefigge di ridefinire e mappare la rete di persone ed eventi che hanno contribuito alla formazione delle collezioni di arte giapponesi presenti nel Nord Italia, un fenomeno ancora lacunoso, ma parte di un patrimonio immateriale di cui non esiste ancora uno studio sistematico che connetta storie, archivi e oggetti.

Scopo finale è la valorizzazione dei risultati portando le conoscenze al grande pubblico attraverso giornate di studio, convegni e pubblicazioni, oltre che l'aggiornamento delle schede museali e l'idea a lungo termine di rendere fruibile l'archivio attraverso la creazione di un database online che stimoli gli studi ulteriori in questo settore.

Attività previste:

MUDEC (Comune di Milano):

- avvia procedure di conservazione materiale del patrimonio sopra descritto
- rende disponibile il patrimonio sopra descritto per studiosi e studenti UNIMI
- offre a titolo gratuito spazi per eventi divulgativi e scientifici inerenti il presente progetto di ricerca
- collabora e fornisce informazioni sugli oggetti del patrimonio museale inerenti il Fondo Beretta
- collabora per ricerca fondi per digitalizzazione del Fondo Beretta
- mette a disposizione postazioni di lavoro e attrezzature scanner per studiosi e studenti UNIMI
- Condivisione dei risultati ottenuti tramite pubblicazioni a livello nazionale e internazionale
- redige insieme ai Dipartimenti una relazione che dettagli i risultati delle ricerche inerenti il Fondo Beretta da presentare alla fine di ogni anno solare

UNIMI

- Registrazione e inventariazione contenuto faldoni per mezzo di stage
- Digitalizzazione contenuto faldoni per mezzo di stage
- Studio contenuto faldoni attraverso tesi di laurea o di dottorato
- Studio composizione biblioteca d'autore
- Studio dei rotoli da appendere di epoca Meiji
- Coordinamento e partecipazione agli eventi scientifici e divulgativi

- Valorizzazione delle collezioni giapponesi di epoca Meiji del MUDEC
- Condivisione dei risultati ottenuti tramite pubblicazioni a livello nazionale e internazionale
- redige insieme al MUDEC (Comune di Milano) una relazione che dettagli i risultati delle ricerche inerenti il Fondo Beretta da presentare alla fine di ogni anno solare

Oneri e risorse finanziarie Dipartimento/Contraente: nessun trasferimento di denaro tra le Parti

07/01/2023

Originale sottoscritto conservato in atti presso l'Area MUDEC, Progetti Interculturali e Arte nello Spazio Pubblico

ALLEGATO B – SEDI, PERSONALE, STRUTTURE E ATTREZZATURE

DIPARTIMENTO

Edificio: Via Noto 6/8 e Festa del Perdono 7

Piano/i: da definire a seconda degli usi

Stanza/e: ufficio docenti e aule

Attrezzature: pc e stampante/fotocopiatrice/ proiettore

Impianti fissi: ...

Personale

Prof. Rossella Menegazzo (Dipartimento di Beni Culturali e Ambientali)

Prof. Fabio Venuda (Dipartimento di Studi Storici)

CONTRAENTE

Edificio: MUDEC, Via Tortona 56 Milano

Piano/i: Terra

Stanza/e: Biblioteca / Deposito Biblioteca

Attrezzature: PC, Stampante, Scanner, Scatole per la conservazione di materiali cartacei, buste per la conservazione di materiali cartacei, cancelleria

Impianti fissi:

Personale

nominativo: Dr. Anna Maria Carmen Antonini

qualifica: Istruttore dei servizi di Biblioteca (CAT. C)